



Kölner

Der Beste Assistent

*Лучший помощник



Только для бытового использования
Тек тұрмыстық пайдалануға арналған



Дрель ударная
Соққы бұрғысы

KID 600V

RUS

KAZ

— РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ —
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:

KPM 180/1400V

Машина полировальная угловая



Напряжение сети / Частота	220 - 240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	1400 Вт

Число оборотов на холостом ходу	500 - 4000 об/мин
---------------------------------	-------------------

Диаметр оправки	180 мм
Резьба шпинделя	M14

Длина шнура питания	2 м
---------------------	-----

KJS 750V

Лобзик электрический



Напряжение сети / Частота	220 - 240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	750 Вт

Маятниковый ход	4 степени
Частота хода	0 - 3000 ход/мин
Амплитуда хода	18 мм

Глубина пропила:	
дерево	70 мм
сталь	8 мм
Наклон реза	до 45° в обе стороны

Длина шнура питания	2 м
---------------------	-----

KHG 1800

Фен технический



Напряжение сети / Частота	220 - 240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	1800 Вт

Рабочая температура	300 / 500 °C
Производительность	300 / 500 л/мин
Регулировка	Ступенчатая

Длина шнура питания	2 м
---------------------	-----

KCD 18/2LC

Дрель-шуруповерт аккумуляторная



Тип аккумулятора	Li-Ion
Напряжение аккумулятора	18 В
Емкость аккумулятора	2 А·ч
Время зарядки аккумулятора	3 - 4 ч

Число оборотов на холостом ходу	0 - 400 / 0 - 1450 об/мин
Максимальный крутящий момент	29 / 20 Н·м
Число ступеней крутящего момента	18+1

Патрон	двухмуфтовый, быстрозажимной
Диаметр патрона	0,8 - 10 мм

Максимальный диаметр сверления:	
дерево	20 мм
сталь	14 мм

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Kölneg» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Kölneg» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің күтулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	4
3 Комплектность	5
4 Требования безопасности	5
5 Функциональные элементы	9
6 Подготовка к работе	10
7 Порядок работы	10
8 Техническое обслуживание	11
9 Правила хранения	11
10 Срок службы	12
11 Возможные неисправности и методы их устранения	12
12 Гарантии изготовителя	12
13 Прочая информация	14
1 Жалпы нұсқаулар	15
2 Техникалық талаптар	15
3 Жиынтықтылық	16
4 Қауіпсіздік талаптары	16
5 Атқарымдық элементтер	20
6 Жұмысқа дайындау	21
7 Жұмыс тәртібі	21
8 Техникалық қызмет көрсету	22
9 Сақтау шарттары	23
10 Қызметтік мерзімі	23
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою тәсілдері	23
12 Дайындаушының кепілдіктері	23
13 Өзге ақпарат	25

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Дрель ударная KID 600V (далее электроинструмент, инструмент, изделие) применяется для сверлильных работ в различных материалах. Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данный электроинструмент не предназначен для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации перед использованием изделия во избежание возникновения опасных ситуаций.



Данный знак в маркировке означает наличие в изделии двойной изоляции (класс II ГОСТ IEC 60745-1-2011), заземлять изделие не требуется.



Данное изделие соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.



Изделие предназначено для использования только внутри помещения. Запрещено подвергать изделие воздействию неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и прочее.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	600 Вт
Число оборотов на холостом ходу	0-3000 об/мин
Частота ударов	0-48000 уд/мин
Диаметр патрона	1,5-13 мм
Максимальный диаметр сверления:	
дерево	23 мм
бетон	10 мм
сталь	10 мм
Длина шнура питания	2 м
Класс безопасности по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2009	II класс
Класс защиты	IP 20
Габаритные размеры	20,5*8*27,5 см
Масса	1,7 кг

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Количество
Дрель ударная	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Дополнительная рукоятка	1 шт.
Ключ патрона	1 шт.
Глубиномер	1 шт.

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:

4.1.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.1.2 Не разрешайте детям контактировать с изделием, даже если оно выключено и отключено от питающей электросети.

4.1.3 Не погружайте изделие или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.1.4 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.1.5 Не производите никаких работ с изделием, если Вы утратили концентрацию внимания, больны почувствовали недомогание, или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или медикаментов. Именно момент потери внимания при использовании изделия может привести к серьезным несчастным случаям и ранениям.

4.1.6 Переносите изделие, держа его только за рукоятку (или за основание), при этом запрещено удерживать палец на выключателе. Запрещено перемещать изделие, удерживая его за шнур

питания.

4.1.7 Не переносите изделие во включенном состоянии или в случае подключения его к электросети.

4.1.8 Перед началом работы убедитесь в том, что параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным на изделии и в настоящем руководстве эксплуатации.

4.1.9 Подключайте изделие к питающей электросети только после того, как Вы убедитесь, что выключатель работает исправно и находится в положении ОТКЛ.

4.1.10 При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.1.11 При работе с изделием рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с изделием и обрабатываемой заготовкой/материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.1.12 Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, лопасть, отрезной диск, насадка и т.п.) правильно установлен и надежно зажат в патроне, обрабатываемая заготовка/материал достаточно устойчива или зафиксирована, а дополнительная съемная рукоятка (при наличии) установлена правильно.

4.1.13 При работе крепко удерживайте изделие.

4.1.14 Не используйте поврежденный или сильно изношенный рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, лопасть, отрезной диск, насадка и т.п.)

4.1.15 Запрещается устанавливать изделие стационарно (например, зажимать в тиски).

4.1.16 Не оставляйте включенное или подключенное к источнику питания изделие без внимания.

4.1.17 Ничего, кроме обрабатываемой заготовки / материала, не должно контактировать с вращающимися частями изделия.

4.1.18 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия изделия чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.1.19 Избегайте попадания шнура питания на обрабатываемую изделием заготовку / материал или посторонние предметы, которые могут его повредить.

4.1.20 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

4.1.21 Во время работы с изделием не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.1.22 При необходимости работы изделием во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения.

4.1.23 При отключении изделия от источника питания держитесь за штекер шнура питания.

4.1.24 Всегда отключайте изделие от источника питания, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой/сменой рабочего инструмента;
- перед чисткой;
- перед установкой / снятием дополнительной рукоятки (при наличии);
- после окончания работ.

4.1.25 Поддерживайте рукоятку изделия в сухом, чистом состоянии, без следов масла или смазки. Рукоятка, испачканная маслом или смазкой, становится скользкой и может привести к потере контроля.

4.1.26 Не пользуйтесь изделием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения, а также с поврежденным шнуром питания или штекером. Обратитесь в авторизован-

ный сервисный центр для диагностики или ремонта изделия.

4.1.27 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо.

Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.1.28 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить изделие или шнур питания (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.1.29 Неправильное обращение с изделием может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

ЗАПРЕЩЕНО пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Во избежание опасности, вызываемой случайным возвратом термовыключателя в исходное положение, изделие не должно питаться через внешнее устройство, такое как таймер, или не должен быть соединен с цепью, в которой происходит регулярное включение и выключение питания.

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

4.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ДРЕЛЬЮ УДАРНОЙ

4.2.1 Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие, отсоедините шнур питания от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

4.2.2 Изделие предназначено для эксплуатации со сверлами с диаметром хвостовика 1,5-13 мм. Максимальный диаметр сверления составляет 30 мм (дерево), 16 мм (бетон), 13 мм (металл).

4.2.3 ЗАПРЕЩЕНО устанавливать на изделие иные расходные материалы и рабочие инструменты, не предусмотренные конструкцией или не одобренные изготовителем.

4.2.4 Не работайте с поврежденными или затупившимися сверлами.

4.2.5 Перед началом работы убедитесь, что сверло правильно установлено и надежно зафиксировано.

4.2.6 При сверлении стен, потолка или пола будьте внимательны, чтобы избежать контакта сверла со скрытыми электропроводками, газовыми и водопроводными трубами.

4.2.7 Старайтесь, чтобы стружка и пыль не летели в Вашу сторону.

4.2.8 Электроинструмент не предназначен для установки стационарно

4.2.9 ЗАПРЕЩЕНО использовать сильно изношенные, поврежденные, некруглые или вызывающие сильную вибрацию расходные материалы и рабочие инструменты с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины, расслоения).

4.2.10 Во время работы не следует сильно давить на электроинструмент.

4.2.11 При работе сверла сильно нагреваются.

4.2.12 ЗАПРЕЩЕНО прикасаться к свер-

лам до момента остановки и полного остывания.

4.2.13 Во избежание перегрева изделия или рабочего инструмента следует делать перерывы в работе, достаточные для охлаждения.

4.2.14 Удерживайте электроинструмент за изолированные поверхности захвата, так как рабочий инструмент при выполнении операции может прикоснуться к скрытой проводке или к кабелю машины.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не следует пользоваться электроинструментом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять инструмент людям в таком состоянии или в таких условиях!

4.3 СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

4.3.1 Для эксплуатации изделия пользователю не требуется какая-либо специальная квалификация.

4.3.2 К работе с данным изделием не допускаются лица, не изучившие настоящее руководство по эксплуатации, а также не достигшие 18 лет и не имеющие необходимые знания и навыки по использованию изделия.

4.3.3 Изделие должно использоваться, обслуживаться и ремонтироваться лицами, хорошо знающими характеристики, а также обученные правилам пользования и безопасности при работе с изделием.

4.3.4 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для

недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.3.5 К работе допускаются лица в хорошей физической форме и уравновешенном душевном состоянии. Ошибки в оценках и действиях могут быть очень опасными и привести к травмам или летальному исходу.

4.3.6 К работе с изделием не допускаются больные лица, а также переутомлённые, находящиеся под действием любых веществ или медицинских препаратов.

ЗАПРЕЩЕНО пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

4.4 КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

4.4.1 Возникновение сильной вибрации, чуждой для данного изделия.

4.4.2 Возникновение посторонних звуков.

4.4.3 Повышение температуры корпуса или других частей изделия.

4.4.4 Необратимая деформация корпуса, исключающая эксплуатацию изделия в нормальном режиме.

4.4.5 Механические повреждения корпуса, а также трещины и иные нарушения целостности изделия.

4.5 ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

4.5.1 не использовать при обнаружении повреждений / деформации корпуса или режущих ножей;

4.5.2 не использовать при обнаружении повреждений / деформации рукоятки или защитного кожуха;

4.5.3 не использовать при появлении дыма / запаха гари непосредственно из корпуса изделия;

4.5.4 не использовать при обнаружении перебоев хотя бы с одним из выключателей;

4.5.5 не использовать при появлении посторонних звуков в двигателе или сильной вибрации;

4.5.6 не использовать при попадании воды в корпус.

4.6 ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ

При возникновении инцидента, аварии и чрезвычайной ситуации следует незамедлительно остановить работу с изделием, обратиться за помощью и в авторизованной сервисный центр, действовать по указаниям сервиса, если таковые поступили, и не допускать нахождения людей в зоне аварии и изделия.

В случае возникновения происшествия убедитесь, что поблизости от места выполнения работ имеется аптечка первой помощи. Заменяйте все использованные компоненты аптечки.

Незамедлительно остановите работу с изделием и окажите первую помощь пострадавшему.

Обращаясь за помощью, сообщайте следующую информацию: место происшествия, описание происшествия, число пострадавших, тип травм и свое имя.

5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

1. Патрон
2. Шейка дрели
3. Дополнительная рукоятка
4. Глубиномер
5. Переключатель режимов
6. Вентиляционные отверстия
7. Переключатель направления вращения
8. Выключатель
9. Фиксатор выключателя
10. Регулятор числа оборотов
11. Основная рукоятка
12. Шнур питания

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых операций убедитесь, что инструмент выключен и отключен от питающей сети.

6.1 УСТАНОВКА СВЕРЛА

6.1.1 Вращением патрона (1) против часовой стрелки добейтесь полного разведения кулачков.

6.1.2 Вставьте хвостовик сверла в патрон.

6.1.3 Вращая патрон по часовой стрелке, добейтесь ровной фиксации хвостовика сверла между тремя кулачками патрона.

6.1.4 Вставьте ключ патрона в одно из 3-х отверстий и при помощи ключа, входящего в комплект, затяните патрон.

6.1.5 Убедитесь, что сверло правильно установлено и надежно зафиксировано.

6.2 УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

6.2.1 Установите дополнительную рукоятку (3) на шейку дрели (2).

6.2.2 Поверните дополнительную рукоятку в требуемое положение (0-360°).

6.2.3 Вращением рукоятки вокруг собственной оси по часовой стрелке надежно зафиксируйте ее.

6.3 УСТАНОВКА ГЛУБИНОМЕРА

6.3.1 Вращением рукоятки вокруг собственной оси против часовой стрелки ослабьте ее фиксацию.

6.3.2 Установите глубиномер (4) в предназначенное для него отверстие в дополнительной рукоятке.

6.3.3 Приложите сверло к рабочей поверхности.

6.3.4 Прижмите глубиномер к рабочей поверхности.

6.3.5 По шкале глубиномера определите значение в миллиметрах до узла крепления, отнимите от него требуемую глубину сверления.

6.3.6 Отрегулируйте глубиномер до нужной отметки и зафиксируйте его враще-

нием дополнительной рукоятки по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальная глубина сверления соответствует длине сверла.

ВНИМАНИЕ! Данная дрель предназначена только для сверления дерева, кирпича, камня, металла и пластика в рамках бытовых нужд.

7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Изделие предназначено для эксплуатации в умеренном климате при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.


7.1 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ:

7.1.1 Убедитесь, что выключатель находится в положении ОТКЛ., параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным в Таблице 1 настоящего руководства по эксплуатации и на изделии, а также, что используемый удлинитель (при наличии) рассчитан на мощность подключаемого к нему изделия.

7.1.2 Проверьте целостность изделия и шнура питания, правильность сборки и надежность крепления всех узлов.

7.2 СВЕРЛЕНИЕ

7.2.1 Выполните операции, описанные в пункте «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».

7.2.2 Установите переключатель режимов (5) в положение, обозначенное знаком .

7.2.3 Вставьте штекер шнура питания (12) в розетку.

7.2.4 Подведите дрель к материалу, не включая ее.

7.2.5 Прижмите дрель так, чтобы выбрать угол сверления.

7.2.6 Нажмите на выключатель (8) и начинайте работать, не прикладывая чрезмерного давления на инструмент.

7.2.7 Периодически вынимайте сверло для удаления пыли/стружки из отверстия.


7.2.8 Сверление в металле:

Чтобы сверло не соскальзывало, рекомендуется сделать углубление при помощи кернера и молотка. Затем вставить в углубление сверло, и, не прикладывая чрезмерного давления на инструмент, начинать сверление.

При сверлении металлов пользуйтесь смазочно-охлаждающей жидкостью. Исключения составляют чугун и латунь, которые можно сверлить без применения жидкостей.

7.3 СВЕРЛЕНИЕ С УДАРОМ

7.3.1 Выполните операции, описанные в пункте «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».

7.3.2 Установите переключатель режимов в положение, обозначенное знаком .

7.3.3 Далее следуйте пунктам, описанным в разделе «СВЕРЛЕНИЕ».

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать режим «сверление с ударом» при сверлении дерева, пластика, металлов.

7.4 РЕГУЛЯТОР ЧИСЛА ОБОРОТОВ

Скорость вращения может быть увеличена или уменьшена вращением регулятора числа оборотов (10) по часовой/против часовой стрелки по направлению к символам «+» или «-». При этом изменяется и сила крутящего момента.

7.5 ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ ПАТРОНА

Данная ударная дрель оборудована переключателем направления вращения (9). С помощью переключателя выберите направление вращения, как указано на инструменте, то есть R - вращение вправо, L - вращение влево. Переключение направления вращения можно выполнять только после полной остановки двигателя.

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям (6). Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.

8.2 В процессе эксплуатации угольные щетки подвержены износу. Своевременная замена угольных щеток значительно увеличит срок службы электроинструмента. Для замены угольных щеток обратитесь в авторизованный сервисный центр.

8.3 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

9.2 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.3 При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению целостности

его упаковки;

- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

9.4 Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими.

9.5 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

9.6 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.

Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправно-

сти, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Обрывы и надрезы сетевого кабеля;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- одновременный выход из строя ротора и статора двигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать на сайте **kolner-tools.com** или у продавца.

13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Импортер: ООО «Союз».

Адрес: 432048, Российская Федерация, Ульяновская область, г.о. город Ульяновск, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, зд.14А.

Телефон: +78422324242

Адрес электронной почты:
mail@simbirsk-crown.ru

Изготовитель: Чжецзян Тианге Индастриал анд Традинг Ко., Лтд.

Адрес: Сячэнь Байянг Индастриал Зоун, Уи Сити, Чжецзян, Китай.
Сделано в КНР.

Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.

1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

KID 600V соққы бұрғысы тұрмыстық мұқтаждықтар аясында түрлі материалдарды бұрғылау үшін қолданылады. Сіздің назарыңызды аталған құралдың ауыр және кәсіпқойлық жұмыстарға арналмағандығына аудартамыз. Құралды тағайындауы бойынша қолданбау кепілдік жөндеуден бар тартудың негіздемесі болып табылады.



Қауіпті жағдайлардың туындауын болдырмау үшін бұйымды пайдалану алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен танысу ұсынылады.



Таңбаламадағы аталған белгі бұйымда қосарлы оқшаулағыштың болуын білдіреді (сынып II МЕМСТ IEC 60745-1-2011), бұйымды жерге тұйықтау талап етілмейді.



Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады: Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген КО ТР 004/2011 «Төменвольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 18 қазанындағы №823 Шешімімен бекітілген КО ТР 010/2011 «Машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімлілігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне.



Осы Пайдалану нұсқаулығы бұйымның ажырамас бөлігі болып табылады. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз.



Өнім тек үй-жайдың ішінде пайдалануға арналған. Өнімді жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, жылыту және т. б. сияқты қолайсыз атмосфералық және сыртқы әсерлердің әсеріне ұшыратуға тыйым салынады.

Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейбір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 кесте

Номиналды кернеу	220-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Номиналды қуат	600 Вт
Бос жүрістегі айналымдардың саны	0-3000 об/мин
Соққы жиілігі	0-48000 уд/мин
Қысу диаметрі	1,5-13 мм
Максималды бұрғылау диаметрі:	
ағаш	23 мм
бетонн	10 мм
болат	10 мм
Желілік кабельдің ұзындығы	2 м
ГОСТ Р МЭК бойынша қауіпсіздік сыныбы	II класс
60745-1-2009	
Қорғау класы	IP20
Жалпы өлшемдері	20,5*8*27,5 см
Қызметтік мерзімі	3 жыл
Салмағы	1,7 кг

3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

2 кесте

Атауы	Саны
Соққы бұрғысы	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Патронның кілтін	1 дана
Тереңдік өлшегіш	1 дана
Қосымша тұтқа	1 дана

4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Бұйымның қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепілдік беріледі:

4.1.1 өнімді осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілгеннен басқа кез келген басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Өнімді пайдалану, қызмет көрсету және сақтау осы пайдалану нұсқаулығына сәйкес қатаң түрде жүзеге асырылуы керек.

4.1.2 балаларға өніммен байланысуға рұқсат бермеңіз, тіпті ол өшірулі және қуат көзінен ажыратылған болса да.

4.1.3 өнімді немесе оның жеке бөліктерін суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

4.1.4 өрт немесе жарылыс қаупі бар болса, мысалы, жанғыш сұйықтықтар мен газдардың жанында өнімді пайдаланбаңыз.

4.1.5 егер сіз зейініңізді жоғалтсаңыз, науқастар өзіңізді нашар сезінсе немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектердің әсерінен болсаңыз, өніммен ешқандай жұмыс жасамаңыз. Бұл өнімді пайдалану кезінде зейінді жоғалту сәті ауыр жазатайым оқиғалар мен жарақаттарға әкелуі мүмкін.

4.1.6 өнімді тек тұтқадан (немесе негізден) ұстап, ауыстырып-қосқышта саусақты ұстауға тыйым салынады. Өнімді қуат сымынан ұстап жылжытуға тыйым салынады.

4.1.7 өнімді қосулы күйде немесе оны электр желісіне қосқан жағдайда

өткізбеңіз.

4.1.8 жұмысты бастамас бұрын қуат көзінің параметрлері өнімде және осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

4.1.9 ажыратқыштың дұрыс жұмыс істеп тұрғанына және ажыратылған күйде екеніне көз жеткізгеннен кейін ғана өнімді қуат көзіне қосыңыз.

4.1.10 өніммен жұмыс істеу кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болса, респираторды, арнайы қолғапты, көзілдірікті және құлаққапты қолданыңыз.

4.1.11 өніммен жұмыс істегенде, ешқандай бөліктер өніммен және өңделетін дайындамамен / материалмен байланысқа түспеуі үшін қолайлы киім кию ұсынылады. Сондай-ақ, сізде жұмысқа кедергі келтіретін ештеңе жоқ екеніне көз жеткізіңіз немесе қажетсіз салдарларды тудырады.

4.1.12 коммутаторды баспас бұрын, жұмыс құралының (бұрғы, бит, аралау дискісі, қалақ, кесу дискісі, саптама және т.б.) дұрыс орнатылғанына және картриджге мықтап бекітілгеніне, өңделетін дайындама/материал жеткілікті тұрақты немесе бекітілген, ал қосымша алынбалы тұтқа (бар болса) дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

4.1.13 жұмыс кезінде өнімді мықтап ұстаңыз.

4.1.14 зақымдалған немесе қатты тозған жұмыс құралын пайдаланбаңыз (бұрғылау, бит, аралау дискісі, қалақ, кесу дискісі, саптама және т. б.)

4.1.15 өнімді стационарлық түрде орнатуға тыйым салынады (мысалы, вице-қысқыш).

4.1.16 қуат көзіне қосылған немесе қосылған өнімді назардан тыс қалдырмаңыз.

4.1.17 өңделетін дайындамадан / материалдан басқа ештеңе бұйымның айналымы бөліктерімен жанаспауы керек.

4.1.18 өнімнің желдеткіш саңылауларын

бір нәрсемен жабуға немесе ауаның кіруін шектеуге тыйым салынады.

4.1.19 қуат сымын өніммен өңделетін дайындамаға/ материалға немесе оны зақымдауы мүмкін бөгде заттарға тигізбеңіз.

4.1.20 қуат сымын жылу көзінен, майдан және өткір заттардан алыс ұстаңыз.

4.1.21 өніммен жұмыс істеу кезінде жерге тұйықталған заттарға (мысалы, құбырлар, жылыту радиаторлары, газ плиталары, Тоңазытқыш) қол тигізбеңіз.

4.1.22 өніммен ылғалды ортада жұмыс істеу қажет болса, қорғаныш ажырату құрылғысымен жабдықталған қуат көзін пайдаланыңыз.

4.1.23 өнімді қуат көзінен ажыратқан кезде қуат сымының ашасын ұстаңыз.

4.1.24 техникалық немесе сервистік қызмет көрсетуден бұрын, сондай-ақ өнімді пайдаланбаған кезде әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз:

- кез келген ақаулар болған жағдайда;
- жұмыс құралын орнату/ауыстыру алдында;
- тазалау алдында;
- қосымша тұтқаны орнату / алу алдында (бар болса);
- жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.1.25 өнімнің тұтқасын май немесе май іздері жоқ құрғақ, таза күйде ұстаңыз. Маймен немесе маймен боялған тұтқа тайғақ болады және бақылауды жоғалтуы мүмкін.

4.1.26 өнімді құлағаннан кейін немесе оның зақымдану белгілері байқалса, сондай-ақ зақымдалған қуат сымы немесе штепсель арқылы пайдаланбаңыз. Өнімді диагностикалау немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.1.27 қуат сымы зақымданған кезде қауіпті болдырмау үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе ұқсас білікті тұлға ауыстыруы тиіс.

Қуат сымын ауыстыру қолданыстағы тарифке сәйкес уәкілетті сервис орталығында жүзеге асырылады.

4.1.28 жұмыс және техникалық қызмет көрсету осы Нұсқаулыққа сәйкес үнемі және қатаң түрде жүргізілуі керек. Техникалық қызмет көрсету кезінде өнімді немесе қуат сымын (бензин және басқа агрессивті заттар) зақымдауы мүмкін тазартқыш құралдарды қолдануға тыйым салынады.

4.1.29 өніммен дұрыс жұмыс істемеу оның істен шығуына, зиян келтіруіне әкелуі мүмкін пайдаланушыға немесе оның мүлкіне.

Бұйымды алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін өзге де жағдайларда пайдалануға тыйым салынады және бұйымды осындай күйдегі немесе осындай жағдайдағы адамдарға сенуге болмайды!

ЕСКЕРТУ! Термиялық қосқышты кездейсоқ бастапқы күйіне қайтару қаупін болдырмау үшін өнім таймер сияқты сыртқы құрылғы арқылы қуатталмауы керек немесе қуат үнемі қосылатын және өшірілетін тізбекке қосылмауы керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұл пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімді пайдалану процесінде туындауы мүмкін барлық мүмкін емес жағдайларды қарастыра алмайды. Пайдаланушы өніммен жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік шараларын өз бетінше сақтауы керек!

4.2 СОҚҚЫ БҰРҒЫМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

4.2.1 өнімді бірінші рет қолданар алдында оны жүктеместен қосыңыз және бірнеше минут жұмыс жасаңыз. Егер сіз осы уақыт ішінде бөгде шуды естісеңіз, дірілдің жоғарылауын немесе күшті бөгде иісті сезсеңіз, өнімді өшіріңіз, қуат сымын электр желісінен ажыратыңыз және өнімді диагностикалау және жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.2.2 өнім диаметрі 1,5-13 мм бұрғылармен пайдалануға арналған. бұрғылаудың максималды диаметрі 30 мм (ағаш), 16 мм (бетон), 13 мм (металл).

4.2.3 бұйымға конструкцияда көзделмеген немесе дайындаушы мақұлдамаған өзге де шығын материалдары мен жұмыс құралдарын орнатуға тыйым салынады.

4.2.4 зақымдалған немесе күңгірт бұрғылармен жұмыс жасамаңыз.

4.2.5 жұмысты бастамас бұрын бұрғылаудың дұрыс орнатылғанына және мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

4.2.6 қабырғаларды, төбені немесе еденді бұрғылау кезінде бұрғылаудың жасырын электр сымдарымен, газбен және құбырлармен жанасуынан сақ болыңыз.

4.2.7 қырыну мен шаңның сіздің бағытыңызға ұшып кетуіне жол бермеуге тырысыңыз.

4.2.8 электр құралы стационарлық орнатуға арналмаған

4.2.9 қатты тозған, зақымдалған, дөңгелек емес немесе қатты діріл тудыратын шығын материалдары мен көрінетін механикалық зақымдануы бар жұмыс құралдарын (чиптер, жарықтар, стратификациялар) пайдалануға тыйым салынады.

4.2.10 жұмыс кезінде электр құралына қатты қысым жасамау керек.

4.2.11 жұмыс кезінде бұрғылар қатты қызады.

4.2.12 тоқтағанға дейін және толық салқындағанға дейін бұрғыларға қол тигізуге тыйым салынады.

4.2.13 өнімнің немесе жұмыс құралының қызып кетуіне жол бермеу үшін салқындату үшін жеткілікті жұмыс үзілістерін жасау керек.

4.2.14 электр құралын оқшауланған ұстау беттерінен ұстаңыз, өйткені жұмыс құралы операция кезінде жасырын сымдарға немесе машина кабеліне тиіп кетуі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ешқандай жағдайда электр құралын алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде немесе шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін басқа жағдайларда қолдануға болмайды және құралды осындай жағдайда немесе осындай жағдайда адамдарға сенуге болмайды!

4.3 ПАЙДАЛАНУШЫ МЕН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУШІ ПЕРСОНАЛДЫҢ БІЛІКТІЛІГІ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР

4.3.1 өнімді пайдалану үшін пайдаланушыға арнайы біліктілік қажет емес.

4.3.2 осы бұйыммен жұмыс істеуге осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты зерделемеген, сондай-ақ 18 жасқа толмаған және бұйымды пайдалану бойынша қажетті білімі мен дағдылары жоқ адамдар жіберілмейді.

4.3.3 өнімді өніммен жұмыс істеу кезінде пайдалану және қауіпсіздік ережелерін жақсы білетін адамдар пайдалануы, қызмет көрсетуі және жөндеуі керек.

4.3.4 бұйым физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бұйымды пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Өніммен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек. Жануарлардың өніммен жанасуына жол бермеңіз. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде адамдардың болуына жол бермеңіз.

4.3.5 жұмысқа дене бітімі жақсы және ақыл-ойы теңдестірілген адамдар жіберіледі. Бағалау мен әрекеттердегі қателіктер өте қауіпті болуы мүмкін және жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін.

4.3.6 бұйыммен жұмыс істеуге ауру адамдар, сондай-ақ кез кел-

ген заттардың немесе медициналық препараттардың әсеріндегі шамадан тыс жұмыс істегендер жіберілмейді.

Бұйымды алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін өзге де жағдайларда пайдалануға тыйым салынады және бұйымды осындай күйдегі немесе осындай жағдайдағы адамдарға сенуге болмайды!

4.4 ШЕКТІ КҮЙЛЕРДІҢ КРИТЕРИЙЛЕРІ

4.4.1 осы өнімге жат күшті дірілдің пайда болуы.

4.4.2 сыртқы дыбыстардың пайда болуы.

4.4.3 корпустың немесе бұйымның басқа бөліктерінің температурасын көтеру.

4.4.4 қалыпты режимде өнімді пайдалануды болдырмайтын корпустың қайтымсыз деформациясы.

4.4.5 корпустың механикалық зақымдануы, сондай-ақ жарықтар және бұйымның тұтастығының өзге де бұзылулары.

4.5 СЫНИ СӘТСІЗДІКТЕР ТІЗІМІ

4.5.1 корпустың немесе кескіш пышақтардың зақымдануы / деформациясы анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.5.2 тұтқаның немесе қорғаныш қаптаманың зақымдануы / деформациясы анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.5.3 өнімнің корпусынан түтін / жану иісі пайда болған кезде тікелей қолдануға болмайды;

4.5.4 ажыратқыштардың кем дегенде біреуімен үзілістер анықталған кезде қолдануға болмайды;

4.5.5 қозғалтқышта бөгде дыбыстар немесе қатты діріл пайда болған кезде қолдануға болмайды;

4.5.6 корпусқа су кірген кезде қолдануға болмайды.

4.6 ОҚИҒА, СЫНИ БАС ТАРТУ НЕМЕСЕ АПАТ БОЛҒАН ЖАҒДАЙДА ПЕРСОНАЛДЫҢ ІС-ӘРЕКЕТТЕРІ

Инцидент, авария және төтенше жағдай туындаған кезде бұйыммен жұмысты дереу тоқтатып, көмек сұрап және уәкілетті сервис орталығына жүгіну, егер олар келіп түскен болса, Сервистің нұсқаулары бойынша әрекет ету және адамдардың авария аймағында және бұйымда болуына жол бермеу керек.

Егер оқиға орын алса, жұмыс орнына жақын жерде алғашқы медициналық көмек қобдишасы бар екеніне көз жеткізіңіз. Алғашқы көмек жинағының барлық қолданылған компоненттерін ауыстырыңыз.

Өніммен жұмысты дереу тоқтатып, Жәбірленушіге алғашқы көмек көрсетіңіз. Көмек сұраған кезде келесі ақпаратты хабарлаңыз: оқиға орны, оқиғаның сипаттамасы, зардап шеккендердің саны, жарақат түрі және аты-жөні.

5 АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕР



1. Патрон
2. Бұрғының мойыны
3. Қосымша тұтқа
4. Тереңдік өлшегіш
5. Режидерді ауыстырғыш
6. Желдеткіш саңылау
7. Көмескі жарық
8. Ажыратқыш
9. Ажыратқыштың фиксаторы
10. Айналымдар санын реттегіш
11. Негізгі тұтқа
12. Желілік кабель

6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

6.1.1 Электр құралын қуат беруші желіге қосудың алдында, желі параметрлерінің аталған нұсқаулықта және электр құралында көрсетілген талаптарға жауап беретіндіктеріне көз жеткізіңіз.

6.1.2 Электр құралының және желілік кабельдің бүтіндіктерін тексеріңіз.

6.1.3 Ұзартқышты қолдану кезінде оның электр құралының қуаттылығына есептелгеніне көз жеткізіңіз.

6.1.4 Құрастырудың дұрыстығы мен барлық тораптардың сенімді бекітілгендіктеріне көз жеткізіңіз.

6.2 БҰРҒЫНЫ ОРНАТУ

6.2.1 Патронды (1) сағат тіліне қарсы айналдырумен жұдырықшалардың толық ажыратылуына қол жеткізіңіз.

6.2.2 Бұрғының сағағын патронға қойыңыз.

6.2.3 Патронды сағат тілі бойынша айналдыра отырып бұрғы сағағының патронның үш жұдырықшасының арасында дәл бекітілгеніне қол жеткізіңіз.

6.2.4 Патронның кілтін жиынтыққа кіретін кілттің көмегімен 3 саңылаудың біріне қойыңыз, патронды тартып бекітіңіз.

6.2.5 Бұрғының дұрыс орнатылғанына және сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

6.3 ОРНАТУ ҚОСЫМША ТҰТҚАЛАР

6.3.1 Қосымша тұтқаны (3) бұрғының мойнына (2) орнатыңыз.

6.3.2 Қосымша тұтқаны қажетті күйге (0-360°) орнатыңыз.

6.3.3 Тұтқаны өз өсінің айналасына сағат тілі бойынша айналдырумен оны сенімді бекітіңіз.

6.4 ТЕРЕҢДІК ӨЛШЕГІШТІ ОРНАТУ

6.4.1 Тұтқаны өз өсінің айналасында сағат тіліне қарсы айналдырумен оның бекітілуін өлсіретіңіз.

6.4.2 Тереңдік өлшегішті (4) қосымша тұтқада оған арналған саңылауға орнатыңыз.

6.4.3 Бұрғыны жұмыс бетіне жүргізіңіз.

6.4.4 Тереңдік өлшегішті жұмыс бетіне қысыңыз.

6.4.5 Тереңдік өлшегіштің межелігі бойынша бекітілу бұрышына дейін миллиметрлерде мәнін анықтаңыз, одан талап етілетін бұрғылау тереңдігін алып тастаңыз.

6.4.6 Тереңдік өлшегішті қажетті белгіге дейін реттеңіз және оны қосымша тұтқаны сағат тілі бойынша айналдырумен бекітіңіз.

ЕСКЕРТУ: Бұрғылаудың максималды тереңдігі бұрғының ұзындығына сәйкес болады.

7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Бұйым +1°C-тан + 35°C-қа дейінгі қоршаған орта температурасы кезінде қоңыржай климатта және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде пайдалануға арналған.

7.1 ЖҰМЫСТЫ БАСТАУДЫҢ

АЛДЫНДА:

7.1.1 Ажыратқыштың СӨНД. Күйінде тұрғандығына, қуат беру көзі параметрлерінің осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта және электр құралында көрсетілген талаптарға сәйкес келетіндіктеріне, сонымен бірге қолданылушы ұзартқыштың оған қосылған электр құралының қуатына есептелгеніне көз жеткізіп алыңыз.

7.1.2 Электр құралының және желілік кабелдің бүтіндігін, барлық түйіндердің дұрыс құрастырылуы мен сенімді бекітілгендіктерін тексеріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аталған бұрғы тек ағашты, кірпішті, тасты, металды және пластикті тұрмыстық мұқтаждықтар аясында бұрғылауға ғана арналған.

7.2 БҰРҒЫЛАУ

7.2.1 «ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ» тармағында көрсетілген амалдарды орындаңыз.

7.2.2 Режимдерді ауыстырғышты (5) белгімен таңбаланған күйге орнатыңыз.

7.2.3 Желілік кабелдің істікшесін (12) резеткіге қосыңыз.

7.2.4 Бұрғыны ажыратпай материалға жүргізіңіз.

7.2.5 Ажыратқышты (8) басыңыз және құралға артық күш түсірмей жұмысты бастаңыз.

7.2.6 Бұрғыны саңылаудан шандарды/ жоңқаларды алып тастау үшін мезгіл-мезгіл шығарып отырыңыз.

7.2.7 Металды бұрғылау:

Бұрғы жылжымауы үшін белгісалғыштың және балғаның көмегімен қуыс жасау ұсынылады. Сосын қуысқа бұрғыны қойып және, аса көп күш салмай бұрғылауды бастаңыз.

Металдарды бұрғылау кезінде майлап суыту сұйықтығын қолданыңыз. Сұйықтықтарды қолданусыз бұрғылауға болатын шойынды және жезді есепке алмағанда.

7.4 СОҚҚЫМЕН БҰРҒЫЛАУ

7.4.1 «ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ» тармағында көрсетілген амалдарды орындаңыз.

7.4.2 Режимдерді ауыстырғышты белгімен таңбаланған күйге орнатыңыз.

7.4.3 Ары қарай «БҰРҒЫЛАУ» бөлімінде сипатталған тармақтарды орындаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ағашты, пластикті, металдарды бұрғылау кезінде «соққымен бұрғылау» режимін қолдануға тыйым салынады.

7.5 АЙНАЛИМДАР САНЫН РЕТТЕГІШ

Айналу жылдамдығы айналымдар санын реттегіштің көмегімен сағат тілі бойынша / сағат тіліне қарсы «+» немесе «-» символдарына бағыттар бойынша айналдырумен ұлғайтыла немесе кемітіле алады. Бұл ретте айналу сәтінің күші де өлшенеді.

7.6 ПАТРОННЫҢ АЙНАЛУ БАҒЫТЫН ӨЗГЕРТУ

Аталған соққы бұрғысы айналу бағыттарын ауыстырғышпен (7) жабдықталған. Ауыстырғыштың көмегімен құралда көрсетілгендей айналу бағытын таңдаңыз, яғни, R – оң жаққа айналу, L – сол жаққа айналу. Айналу бағыттарын ауыстырғышты тек қозғалтқыштың толық тоқтауынан кейін ғана орындауға болады.

8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Жұмыс аяқталғаннан кейін бұйымды шаң мен ластанулардан тазалауды жүргізіп отыру қажет. Желдеткіш саңылауларға ерекше назар аудару қажет. Корпусты тазалау үшін бұйымның металл бөліктерінде тотықтардың түзілуіне немесе пластик беттің бүлінуіне әкеліп соқтыруы мүмкін тазартқыш құралдарды қолданбау керек. Бұйымның корпусын дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

8.2 Пайдалану процесінде көмір шөткелері тозуға бейім болады. Көмір шөткелерін өз уақытында ауыстырып отыру электр құралының қызметтік мерзімін айтарлықтай ұзартады. Оларды ауыстыру үшін авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

8.3 Барлық бұрандалардың сенімді бекітілулерін тұрақты тексеріп отырыңыз. Әлсіреген бұранда табылған кезде оны тез арада тартып бекітіңіз. Кері жағдайда Сіз өзіңізді жарақат алу қаупіне ұшыратыңыз.

9 САҚТАУ ШАРТТАРЫ

9.1 Бұйымды 0°С-тан+40°С-қа дейінгі температура кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде, балалар мен жануарларға қолжетімді емес жерлерде сақтау қажет.

9.2 Бүлінулерге жол бермеу үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Тасымалдаудан және бұйымды төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

9.3 Бұйымды тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылғандардан басқа, келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасы бүтіндігінің бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін әлеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

- бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетуіне жол бермеу қажет.

9.4 Бұрын пайданудан болған бұйымды тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек.

9.5 Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және күннің тікелей сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.

9.6 Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және қуат берудің пайдаланылған элементтерін қабылдау бекеттерінің мекенжай-

ларын Сіз тұратын елді мекендегі муниципалдық қызметтерден ала аласыз.

10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударды.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖООУ ТӘСІЛДЕРІ

Егер құрал істен шықса, оны Егер құрал істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз:

Кепілдікті міндеттемелер онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілумен кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің

аталған бұйымның сапасы бойынша талаптарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастаудың алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде кезеңді техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Бұйымның кепілдікті мерзімі 12 айды. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінулерге;

- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға;

- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, электр желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына;

- бұйымның ішіне бөгде заттардың ішіне кіріп кетуіне немесе желдеткіш саңылаулардың шаң және т.б. секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуларына.

12.1.2 Уәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесідей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың салдарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы;

- Желілік кабелдің үзілулері мен кесіктері;

- Сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтарға;

12.1.6 Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балқуы;

- ротор мен қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;

- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күюі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз.

Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта жүргізіледі.

Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **www.kolner-tools.com** сайтынан білуге болады.

13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

Импорттаушы: «Союз» ЖШҚ.
Мекен-жай: 432048, Ресей Федерациясы, Ульяновск облысы, қ.о. Ульяновск қаласы, Ульяновск қ., Локомотивная көш., ғим.14А.

Телефон: +78422324242

Электрондық поштаның мекенжайы:
mail@simbirsk-crown.ru

Дайындаушы: Чжецзян Тианге Индастриал анд Традинг Ко., Лтд.

Мекен-жай: Сячэнь Байянг Индастриал Зоун, Уи Сити, Чжецзян, Қытай.
ҚХР жасалған.

Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыстың нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттік нөмірі.